

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٩٦ لسنة ٢٠٠٩

بالموافقة على التعديل الثانى لاتفاق المساعدة بشأن مساعدات برنامج التحويلات النقدية لتنمية الموارد البشرية والقطاع الاقتصادى الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٠٩ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثانى لاتفاق المساعدة بشأن مساعدات برنامج التحويلات النقدية لتنمية الموارد البشرية والقطاع الاقتصادى ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٠٩ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٦ المحرم سنة ١٤٣١ هـ

(الموافق ٢٣ ديسمبر سنة ٢٠٠٩ م) .

اتفاق المساعدة

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ك - ٦٥٠

التعديل الثانى لاتفاق المساعدة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

مساعدات برنامج التحويلات النقدية

لتنمية الموارد البشرية والقطاع الاقتصادى

بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٠٩

التعديل الثاني بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٠٩ لاتفاق المساعدة المؤرخ ٣٠/٩/٢٠٠٧ بين جمهورية مصر العربية (" ج . م . ع " أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (" الوكالة الأمريكية ") (الطرفان) بشأن برنامج مساعدة التحويلات النقدية لتنمية الموارد البشرية والقطاع الاقتصادي والمعدل مؤخراً في ٢٧ أكتوبر ٢٠٠٨ (التعديل الأول) .

بند ١ : يعدل اتفاق المساعدة على النحو التالي :

(أ) تعدل المادة ٣ بند ٣ - ١ للارتباط على أرصدة إضافية مناظرة للمسحوبات بحذف عبارة سبعين مليون دولار (٧٠٠٠٠٠٠٠٠ " دولار أمريكي ") وتحل محلها عبارة مائة وأربعين مليون دولار (١٤٠٠٠٠٠٠٠٠ " دولار أمريكي ") .

(ب) يعدل البند ٦ - ١ (أ) من المادة ٦ بحذف (أ) لشراء سلع وخدمات أمريكية المصدر والمنشأ والمحددة بواسطة الوكالة ويحل محلها (أ) لشراء سلع وخدمات أمريكية المنشأ والمحددة بواسطة الوكالة .

بند ٢ : لغة التعديل :

حرر التعديل الثاني باللغتين العربية والإنجليزية ، وفي حالة وجود خلاف في التفسير بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ : كامل الاتفاق :

فيما عدا ما تم تعديله بموجب هذا التعديل يظل اتفاق المساعدة نافذاً ومحتفظاً بكامل فعاليته وأثره القانوني وفقاً لما ينص عليه من أحكام .

بند ٤ : النفاذ :

يدخل هذا التعديل الثاني حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥: التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل الثانى وتخطر الوكالة الأمريكية بتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم ، فإن كلاً من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على التعديل بأسمائهم فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

..... / التوقيع

..... / التوقيع

الاسم / هيلدا م أريانو

الاسم / فايزة أبو النجا

المنصب : مدير الوكالة الأمريكية

المنصب : وزيرة التعاون الدولى